



ISSN 1776-2669

ISSN en ligne 2260-6483

Synergies Chine n° 15 - 2020 p. 225-226

# Analyse et évaluation de la motivation des étudiants chinois apprenant le français à l'Université Normale de Changchun – étude de pratiques

**JIAO Yang**

École normale supérieure de Changchun, Chine



**Directrice :** Catherine Boré

**Année :** 2019

**Type :** Thèse de doctorat

**Université :** Université de Cergy-Pontoise, France

**Discipline :** Sciences du langage

**Mots-clés :** motivation, ATL, enseignement du français en Chine, AMTB de Gardner, didactique, évaluation continue

## Résumé de thèse

La présente thèse analyse les conditions de variation des motivations des étudiants chinois apprenant le français à partir d'une adaptation de l'enquête de Gardner entre mars et décembre 2015. On s'est concentré sur l'enjeu affectant le plus la qualité de l'enseignement de la langue française : la motivation des apprenants. La particularité de cette recherche est l'application des approches motivationnelles en acquisition de la troisième langue (ATL), pour la première fois dans le contexte chinois de l'enseignement du français. À la suite de l'adaptation du modèle AMTB de Gardner, 184 questions ont constitué la banque de questions pour la production aléatoire de l'enquête. On a sélectionné une université publique chinoise comme lieu de recherche empirique et organisé trois passations pour observer la variation de la motivation : au début du semestre (point de départ), avant la fin du semestre et après les vacances. Plus de 180 étudiants du département de français ont participé à cette série d'enquêtes. On a comparé deux classes de chaque promotion dont l'une a pratiqué l'évaluation continue, l'autre non. Tout en recueillant, d'une manière quantitative dans chaque classe, les variations des réponses des étudiants au sujet de la motivation, on a démontré la supériorité de l'évaluation continue sur la motivation dans l'apprentissage du français. On a également procédé à une analyse différentielle et comparative de l'influence de facteurs motivationnels, comme le genre des étudiants, la situation familiale et géographique, le niveau d'éducation des parents, l'apprentissage précoce du français, et les rôles des

étudiants dans la classe. En faisant la synthèse des réponses des étudiants les plus motivés dans chaque classe, on a retrouvé les mêmes caractéristiques communes, ce qui nous semble constituer une première réponse sur la logique interne de la variation de la motivation dans l'acquisition du français.

Cette thèse de 336 pages est organisée en 8 chapitres, répartis en trois parties. La première partie présente le français en Chine - l'Historique et l'état des lieux ; la deuxième partie est consacrée au concept de motivation -construction d'une méthode d'approche ; la troisième partie aborde les résultats et analyses des enquêtes.

Notre travail comporte trois nouveautés académiques : d'abord, c'est la première fois que l'enquête de Gardner s'adresse à des étudiants chinois de français ; ensuite, c'est la deuxième enquête relative à la motivation des étudiants chinois de français après l'enquête de ZHENG en 1986. Beaucoup de situations ont changé en Chine parmi lesquelles l'économie, l'ouverture sociale, etc. Enfin, c'est la première fois qu'une thèse s'applique à la comparaison des motivations des étudiants qui sont évalués de façon continue et non continue.